



**GREEN
GOAL**

© 2004 FIFA TM

FIFA WM 2006™

DAS UMWELTPROGRAMM

THE 2006 FIFA WORLD CUP™ – ENVIRONMENT INITIATIVE

Das ist Green Goal™

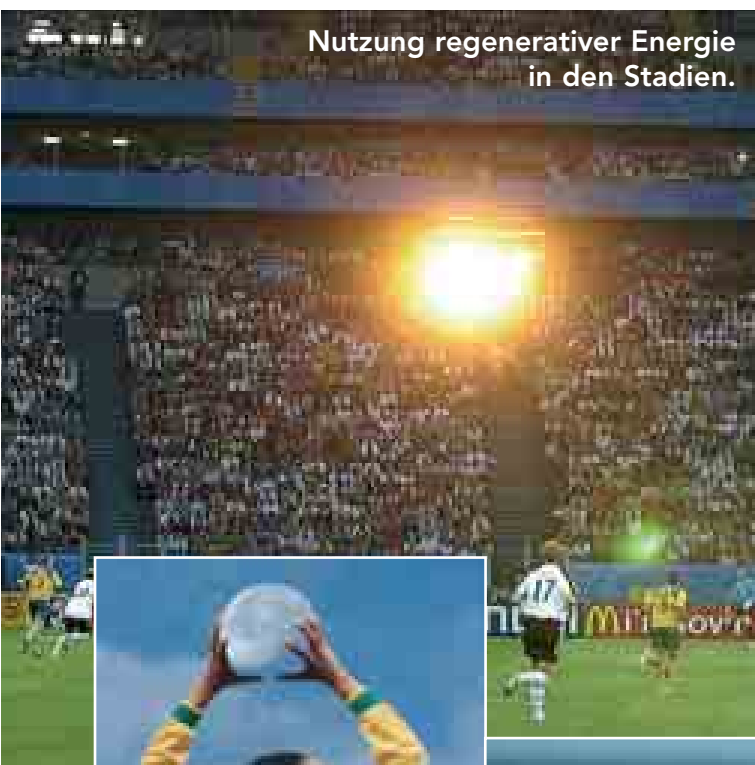


Clockwise from top right: expanding football-related public transport services • Financing eco-friendly projects in emerging nations • Saving resources: the lasting legacy of the 2006 FIFA World Cup • Incorporate programme in "Talent 2006" and "Club 2006" campaigns • Use of renewable energy at stadiums

Ausbau des öffentlichen
Personenverkehrs rund um den
Fußball.



Nutzung regenerativer Energie
in den Stadien.



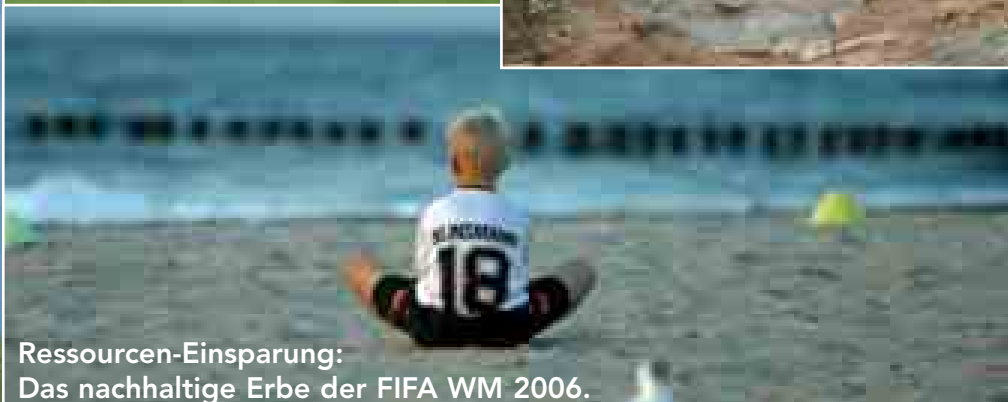
Finanzierung von Klimaprojekten
in Entwicklungsländern.



Umweltprogramm als Teil
der WM-Kampagnen
„Klub“ und „Talente“.



Ressourcen-Einsparung:
Das nachhaltige Erbe der FIFA WM 2006.



Impressum:

FIFA Fussball-Weltmeisterschaft Deutschland 2006™

Herausgeber:

Organisationskomitee Deutschland
FIFA Fussball-Weltmeisterschaft 2006
Otto-Fleck-Schneise 6a
60528 Frankfurt am Main
Telefon: +49 (0) 69 2006 0
www.FIFAworldcup.com

Verantwortlich für den Inhalt:

Wolfgang Niersbach

Redaktion: Thomas Hackbarth, David Noemi

Mitarbeit: Wolfgang Tobien, David Noemi

Wissenschaftliche Beratung: Öko-Institut e.V.

Layout und Technische Gesamtherstellung:

Ruschke und Partner GmbH, 61440 Oberursel

Bildnachweis: camera4, dpa, Gettyimages, Foto Kunz, stern

Diese Broschüre wurde klimaneutral hergestellt und auf Recycling-Papier gedruckt.

Green Goal steht weltweit für...

Green Goal™ represents the world's ...

... das erste innovative Umweltkonzept einer FIFA Fussball-Weltmeisterschaft™

Mit Green Goal™ wird erstmals in der Geschichte des Fußballs der Umweltschutz eine zentrale Rolle bei einer Weltmeisterschaft spielen.

... die erste klimaneutrale FIFA Fussball-Weltmeisterschaft™

Dem Schutz des weltweiten Klimas kommt bei Green Goal™ eine besondere Rolle zu. Erstmals bei einer FIFA WM™ werden die schädlichen Auswirkungen auf das Klima nicht nur über den effizienten Einsatz der Energie, die Nutzung erneuerbarer Energieträger und die Förderung umweltfreundlicher Verkehrsmittel verringert. Die nicht zu vermeidenden Auswirkungen werden zudem über Investitionen in den Klimaschutz ausgeglichen.

...die erste Sportgroßveranstaltung mit messbaren Zielen für den Umweltschutz

Diese Ziele wurden für die Bereiche Abfall, Verkehr, Energie und Wasser festgelegt. Ihre Umsetzung soll die negativen Auswirkungen der FIFA WM 2006™ auf die Umwelt reduzieren.

... das nachhaltige Erbe der FIFA WM 2006™ für die Umwelt

Die Stadien werden lange nach der WM intensiv genutzt. Green Goal™ wird also nicht nur für einen Monat im Sommer 2006 ein Umwelt-Highlight, sondern auf lange Sicht zur Verbesserung der Umweltsituation beitragen.

... first innovative environmental initiative at a FIFA World Cup™

Green Goal™ places environmental protection at the forefront of a FIFA World Cup for the first time in the history of football.

... first climate neutral FIFA World Cup™

Green Goal™ assigns a central role to protecting the global climate. For the first time ever at a FIFA World Cup, the event's effect on the climate will be minimised over and above conventional methods of energy efficiency, use of renewable energy sources and support for environment-friendly transportation. Unavoidable negative effects will be balanced by investments in protective schemes elsewhere.

... first major sports event with measurable environment protection targets

Targets have been established in the key areas of refuse, transportation, energy and water, and aim to reduce significantly the environmental impact of the 2006 FIFA World Cup™.

... first FIFA World Cup to bequeath a lasting eco-friendly legacy

The stadiums will continue to be hives of activity long after the FIFA World Cup is over. Green Goal™ is not just a token or a passing phenomenon, but rather a long-term contribution to improving the environmental situation.

"Rainwater collection tanks, solar panels and improved public transport: all of this adds up to an effective, long-term programme. The World Cup has led to stadium operators incorporating features which will significantly improve their environmental balance sheet - and that extends to Bundesliga operations too."

Horst R. Schmidt,
2006 FIFA World Cup
Organising Committee
senior vice-president



„Der Bau einer Regenwasserzisterne, die Installation von Solarzellen und der Ausbau des ÖPNV – all das addiert sich in der Summe zu wirksamen, nachhaltigen Maßnahmen. Durch die Weltmeisterschaft ermöglichte Stadion-Baumaßnahmen sorgen auch in der Bundesliga für eine deutlich verbesserte Umweltbilanz.“

Horst R. Schmidt,

1. Vizepräsident des Organisationskomitees der FIFA WM 2006

Wieviel kostet eine Tonne gutes Klima?



Green Goal: Nachhaltiges Erbe der FIFA WM 2006.

Green Goal: a lasting legacy of the 2006 FIFA World Cup

How much for a tonne of a better climate?

About €10, to put it crisply. That adds up, as the goal of making the 2006 FIFA World Cup the first-ever climate neutral Football World Cup means compensating for around 100,000 tonnes of greenhouse gas emissions.

A FIFA World Cup inevitably adds to the demands on the climate. Fans use cars to get to matches, stadiums must be illuminated and heated.

Ungefähr zehn Euro, so lautet die ganz knappe Antwort. Und das addiert sich, denn immerhin rund 100.000 Tonnen Treibhausgasemissionen müssen kompensiert werden, um die FIFA WM 2006™ als erste Fußball-Weltmeisterschaft klimaneutral zu veranstalten.

Dass durch eine WM das Weltklima zusätzlich belastet wird, liegt auf der Hand. Fans fahren mit ihren Autos zu den Spielen, Stadien müssen beleuchtet, Wasser aufgewärmt werden.

Deshalb war es dem Deutschen Fußball-Bund und seinem seit dem Jahr 2000 unter Führung von Franz Beckenbauer operierenden Organisationskomitee vom ersten Tag an eminent wichtig, solche zusätzlichen Belastungen zu minimieren. Etwa dadurch, dass das WM-Ticket auch als Fahrschein für S- und U-Bahn gilt.

Ein Rest an zusätzlichem CO₂-Ausstoß aber bleibt schlicht unvermeidlich. Alle nicht zu umgehenden Emissionen in Deutschland werden durch die Finanzierung von Klimaschutz-Projekten in Drittweltländern kompensiert. Gesamtkosten: rund 1,3 Millionen Euro.

Wobei kein einziger Cent Steuergelder in den Klimaschutz wandert. Der Fußball, unterstützt von der Privatwirtschaft, übernimmt auch beim Umweltschutz für die FIFA WM 2006 gesellschaftliche Verantwortung.

"Organisers of major sporting events are increasingly aware of the need to consider the impact on nature at the planning stage. Green Goal is one of the widest ranging programmes seeking to minimise the negative impact of a mass sports event on the environment."



**Vorbildlicher Umweltschutz wird im
 Nürnberger Franken-Stadion praktiziert.**

The Franken-Stadion Nuremberg, an eco-friendly trail-blazer

Früh schon bekannte sich der DFB auch finanziell: Mit 500.000 Euro unterstützte der größte Sportverband der Welt die Klimaneutralität.

Die Deutsche Telekom AG, Offizieller Partner der FIFA WM 2006, überwies 200.000 Euro für ein gutes WM-Klima. Der Weltverband FIFA zahlte 400.000 Euro. Weitere Partner unterstützen Green Goal, das Umweltprogramm der FIFA WM 2006™, finanziell und durch ihr Engagement rund um die Spiele. Der in Brüssel ansässige Interessenverband PlasticsEurope etwa beteiligte sich mit weiteren 100.000 Euro, und transportiert über sein Engagement die Botschaft von Green Goal™ auch in die EU.

Erstmals werden alle zusätzlichen Klimabelastungen bei einer FIFA WM ausgeglichen. Ein Novum in der 76-jährigen Geschichte der Weltmeisterschaften. Ein Maßstab für künftige große Sport- und Kultur-Ereignisse. Und ein Grund, sich über die FIFA WM 2006 selbst als Nicht-Fußballfan zu freuen.

For this reason, the German Football Association and the Organising Committee, founded in 2000 and led by Franz Beckenbauer, made it a priority from day one to minimise the tournament's environmental impact. One small example: match tickets include travel by public transport.

Despite all this, incremental carbon dioxide emissions are simply unavoidable. Green Goal aims to compensate for these emissions, totalling some 100,000 tonnes, by financing environment protection projects in emerging nations, at a total cost of approximately €1.3 million.

German taxpayers will not have to contribute a single cent to this sum. Football, supported by business partners, has taken on full responsibility for climate protection at the 2006 FIFA World Cup.

The DFB, the world's largest sports association, put up an initial €500,000 as a symbol of its eco-friendly credentials.

2006 FIFA World Cup Official Partner Deutsche Telekom AG contributed €200,000 to the initiative. Football's world governing body FIFA provided €400,000. Green Goal, the 2006 FIFA World Cup environment initiative, receives support from other partners both financially and in kind, focused on matchdays. Brussels-based industry association PlasticsEurope is contributing a further €100,000, and will help spread the Green Goal philosophy around the European Union.

All incremental emissions at the 2006 FIFA World Cup will be compensated. It is a first in the 76-year history of the tournament, a new benchmark for future mass sports and cultural events, and one reason why even those not passionate about the game should welcome the 2006 FIFA World Cup.

„Immer deutlicher erkennen die Organisatoren großer Sportveranstaltungen, dass die Auswirkungen des Event auf die Natur in der Planung berücksichtigt werden müssen. Green Goal ist einer der umfangreichsten Ansätze, die negativen Auswirkungen eines Massensportereignisses auf die Umwelt abzufedern.“

Prof. Dr. Klaus Töpfer,
 Exekutiv-Direktor des UN-Umweltprogramms



Was hat Kuhdung in Indien eigentlich mit der FIFA WM 2006 zu tun?

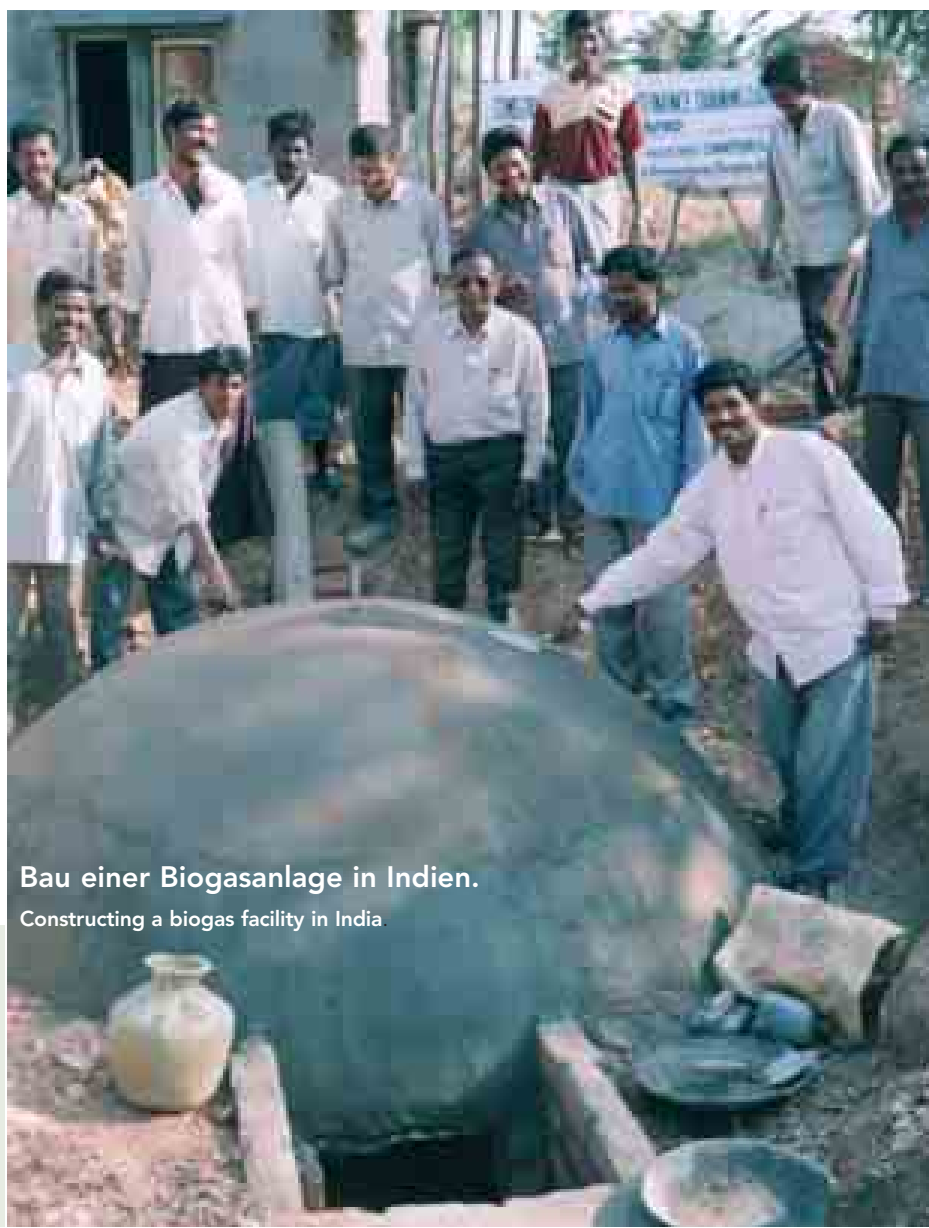
What links cow dung in India with the 2006 FIFA World Cup?

A great deal indeed. The global emissions balance sheet will be improved by eco-friendly projects in India and South Africa, for example. It really makes no difference to the global climate whether carbon dioxide is emitted in Dortmund or New Delhi. And looked at in reverse, improvements in India mean improvements in Germany too.

The DFB's half-million Euro donation will be invested in biogas production facilities in Tamil Nadu, a region of south-east India. Up to now, villagers have used wood for cooking, often supplemented by large amounts of kerosene. This method of cooking can lead to severe health problems, but also damages the environment by generating CO₂. More women in India die from respiratory infection caused by cooking on open fires than from malaria.

Eine Menge. Das Umsetzen von Klimaschutzprojekten, etwa in Indien und Südafrika, verbessert die globale Treibhausgas-Bilanz. Dem Weltklima ist es egal, ob CO₂ in Dortmund oder Neu-Delhi ausgestoßen wird. Und umgekehrt verbessert eine Einsparung in Indien eben auch das Klima in Deutschland.

Eine halbe Million Euro, der Beitrag des DFB, wird so etwa für den Bau von Biogasanlagen in Tamil Nadu, einer Region im östlichen Indien, ausgegeben. Zuvor nutzten die Frauen der Region das immer knapper werdende Brennholz zum Kochen. Oft wurde einfach Kerosin über das Holz gekippt. Diese hergebrachte Art des Kochens über offenem Feuer führte zu schweren gesundheitlichen Schädigungen, und belastete durch den Kohlendioxidausstoß zudem die Umwelt. An Atemwegserkrankungen, verursacht durch das Kochen an offenen Feuerstellen, sterben in Indien mehr Frauen als an Malaria.



Bau einer Biogasanlage in Indien.

Constructing a biogas facility in India.



**Über den Schatten springen:
Fußball und Umweltschutz gehören eng zusammen.**

Without a shadow of a doubt: Football and eco-friendliness belong together

In den neu entstandenen Biogasanlagen wird Kuhdung vergoren – das Gas wird über Leitungen zu den Kochstellen an die Hütten gebracht.

Über 30.000 Tonnen Emissionen werden so eingespart, ein Betrag, der gegen die 100.000 Tonnen zusätzlicher Belastung bei der FIFA WM 2006 gerechnet wird. Zudem wurden den Bauern Sachleistungen gegeben, nämlich Kühe und neue Häuser – dies auch im Sinne einer wirksamen Tsunami-Hilfe.

Neben dem Indien-Projekt werden durch die Unterstützung der Deutschen Telekom AG, des Weltverbandes FIFA und Plastics Europe zwei Klimaschutz-Projekte in Südafrika entwickelt und umgesetzt, bei denen Umweltschutz und soziale Unterstützung Hand in Hand gehen.

Alle ausgewählten Green Goal-Projekte entsprechen den Anforderungen des international renommierten Gütesiegels „Gold Standard“ mit den weltweit höchsten Sozial- und Umweltstandards.

**„Green Goal ist das erste und wichtigste Tor
der FIFA Fussball-Weltmeisterschaft 2006.“
Josef S. Blatter, FIFA Präsident**

*“Green Goal is the first and most important goal
at the 2006 FIFA World Cup.”*

FIFA President Joseph S. Blatter.

Biogas facilities financed by Green Goal convert cow dung into gas, conveyed to hot plates in villagers' huts via newly-laid pipes.

The measure will save some 30,000 tonnes of emissions, partially offsetting the incremental 100,000 tonnes generated by the 2006 FIFA World Cup.

A further significant contribution towards climate neutrality will be made by Deutsche Telekom AG via financing for two projects in South Africa, host nation for the 2010 FIFA World Cup.

All Green Goal projects fulfil the requirements of the “Gold Standard”, an internationally recognised seal of approval.



Kein Schönwetter-Fußball

Warum gewinnt Green Goal bei

Über 1,4 Milliarden flossen in Bau und Umbau der zwölf FIFA WM-Stadien, die bis auf den Sonderfall Leipzig nachhaltig in der Bundesliga genutzt werden.

In den Stadien wurden bauliche Grundlagen etwa für Einsparungen beim Ressourcenverbrauch gelegt. Auch weil Umweltschutz sich mittlerweile rechnet. „Heutzutage beeinflusst der Umweltschutz die Betriebskosten positiv. Wirtschaftlichkeit und Umweltverträglichkeit sind nicht mehr die alten Rivalen“, konstatierte Bayerns Umweltminister Werner Schnappauf anlässlich der EMAS-Zertifizierung des Franken-Stadions in Nürnberg. Hier nur einige exemplarisch ausgesuchte Beispiele für praktizierten Umweltschutz im Fußballstadion.

Game for all weathers. How does Green Goal benefit from sunshine and rain?

Constructing and renovating the twelve 2006 FIFA World Cup stadiums has cost more than €1.4 billion. With the exception of Leipzig, all of these stadiums will serve as home for a Bundesliga-Club for years to come.

Every stadium incorporates structural features designed to reduce resource consumption, providing operators with a positive financial spin-off. "Nowadays, environment protection has a beneficial effect on operating costs. Financial viability and eco-friendliness are no longer deadly foes," declared Bavarian Environment Minister Werner Schnappauf, addressing the EMAS certification ceremony at the Nuremberg Franken-Stadion.



Berliner Olympiastadion

Das vorbildliche S- und U-Bahn-Netz der Hauptstadt wird weiter ausgebaut, genauso wie Möglichkeiten zum „Park & Ride“. Bereits bei den Bundesligaspielen kommen 70 Prozent der Fans mit Bus und Bahn.



FIFA WM-Stadion Dortmund

Die Photovoltaikanlage, die im November 2005 noch mal ausgebaut wurde, liefert jährlich 550.000 Kilowattstunden sauberen und das Klima schonenden Sonnenstrom. Dafür bekam Dortmund 2005 den Europäischen Solarpreis verliehen.



FIFA WM-Stadion Frankfurt

In Frankfurt unterstützt eine Versickerungsanlage einen möglichst naturnahen Wasserkreislauf. Außerdem sind die meisten Wege und Parkplätze im Umfeld des Stadions wasserdurchlässig befestigt.



FIFA WM-Stadion Gelsenkirchen

Gelsenkirchen setzte ganz auf das Umweltmanagement-System ‚Ökoprofit‘. Beim Umweltmanagement etwa wurden Trinkwasser und Energie gespart sowie Kosten reduziert. Neu installierte Sanitäranlagen verbrauchen pro Spülung 4,5 statt 6 Liter – das macht in einer Bundesliga-Saison bis zu 500.000 Liter eingespartes Wasser.



FIFA WM-Stadion Hamburg

Auch der nördlichste Standort arbeitet mit ‚Ökoprofit‘. Das Spielfeld wird nicht mit Trinkwasser aus dem öffentlichen Versorgungsnetz besiedelt, sondern mit Brunnenwasser. Alle Wasserhähne im Stadion sind mit einem Durchflussbegrenzer ausgestattet.



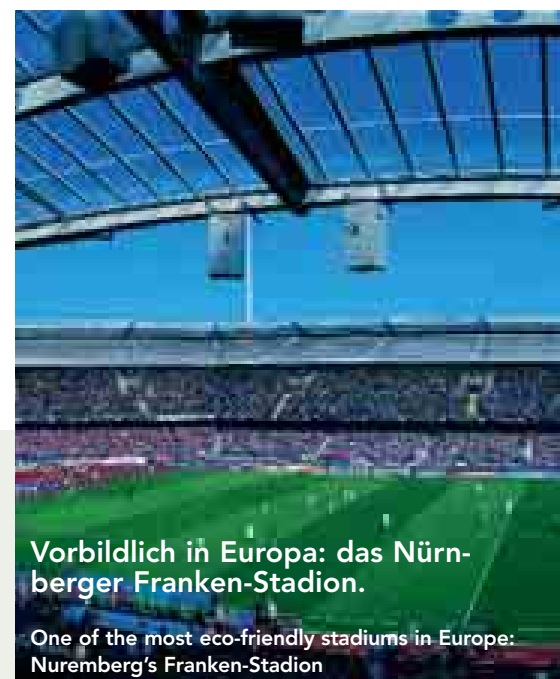
FIFA WM-Stadion Hannover

In Hannover wurde bereits beim Umbau des Stadions entstehender Bauschutt direkt wieder als Unterbaumaterial genutzt. Auch bei den



Bau der Versickerungsanlage in Frankfurt.

Constructing the drainage system in Frankfurt



Vorbildlich in Europa: das Nürnberger Franken-Stadion.

One of the most eco-friendly stadiums in Europe: Nuremberg's Franken-Stadion

Sonnenschein und Regen?

Plastiksitzschalen der Zuschauer setzte Hannover Rohstoffe sparend auf Recycling – ein Teil der Sitze stammen aus dem alten Schalker Parkstadion.



Fritz-Walter-Stadion Kaiserslautern

Das hervorragende Park & Ride System zeichnet eines der traditionsreichsten WM-Stadien aus. Geplant ist der Bau der größten Solaranlage in Deutschlands Fußballstadien.



FIFA WM-Stadion Köln

Eine Weiterentwicklung bei der Technologie der Rasenheizung schont in Köln die Umwelt. Bei einer herkömmlichen Heizung sind mehrere Tage Vorlauf nötig, in Köln dagegen je nach Schneefall nur 12 bis 24 Stunden. Entsprechend niedriger ist der Energiebedarf.



Zentralstadion Leipzig

Architektonische Grundidee beim Bau des neuen Zentralstadions war es, die Arena in den Wall des alten Stadions einzubetten. Dabei wurden Treppen und Wege renaturiert, die entstandenen Flächen und der Trümmerschuttwall neu begrünt. Vom gesamten 600.000 m² großen Stadionareal sind lediglich 30 Prozent der Fläche betoniert und versiegelt.



FIFA WM-Stadion München

Der Stadionbetreiber spart durch ein ausgeklügeltes Versickerungssystem jährlich rund 300.000 Euro. Die sieben Hektar große, begrünte Esplanade über dem Parkhaus wurde so gestaltet, dass der Regen in natürliche Mulden fließt und von dort in den Boden versickert. Die Busparkplätze erhielten einen wasserdurchlässigen Belag.



Franken-Stadion Nürnberg

Als erstem Stadion Europas wurde dem Franken-Stadion das EMAS-Siegel verliehen – eine Sternstunde für die Bundesliga-Arenen. Mit seiner Zisterne von 1.000 Kubikmetern Fassungsvermögen zur Bewässerung der Rasenflächen, versickerungsfähigen Belägen auf allen Parkplätzen, begrünten Dachflächen und einer Photovoltaik-Anlage hat Nürnberg Maßstäbe gesetzt.



Gottlieb-Daimler-Stadion Stuttgart

Die Regenwasserzisterne in Stuttgart sorgt für eine Reduzierung des Jahresbedarfs um rund vier Millionen Liter. Bei der Modernisierung des Stadions wurden 300 wasserlose Urinale eingebaut. Neue Beschichtungen ermöglichen einen hygienischen Betrieb ganz ohne Wasser.

Olympic stadium, Berlin

"Park and ride": 70 percent of the crowd will arrive on buses and trains.

FIFA World Cup stadium, Dortmund

Photovoltaic panels generate 550,000 kilowatts of solar energy annually.

FIFA World Cup stadium, Frankfurt

A site-wide drainage system extracts rain-water for storage in underground reservoirs.

FIFA World Cup stadium, Gelsenkirchen

The "Eco-profit" scheme reduces water consumption and costs simultaneously.

FIFA World Cup stadium, Hamburg

Drinking water taps are fitted with flow-limiting equipment.

FIFA World Cup stadium, Hanover

Recycling saves raw materials.

Fritz-Walter-Stadion Kaiserslautern

Excellent Park & Ride system serves as trademark for one of most historic German stadiums.

FIFA World Cup stadium, Cologne

Advanced undersoil heating technology generates significant energy savings.

Zentralstadion Leipzig

70 percent of the 600,000 square metre site allow the drainage of rain-water.

FIFA World Cup stadium, Munich

Rainwater collection and storage system saves €300,000 annually.

Franken-Stadion Nuremberg

First European stadium to receive EMAS environment consciousness seal of approval.

Gottlieb-Daimler-Stadion Stuttgart

Rainwater collection measures reduce annual water requirement by 4 million litres.



Zisterne im Berliner Olympiastadion.

Cisterns at the Olympic stadium, Berlin

Warum schwärmen 6.000 Journalisten ganz besonders für Green Goal?

Why are 6,000 reporters so excited about Green Goal?

Projects in the developing world to compensate for local emissions only go part of the way towards meeting the 2006 FIFA World Cup's fundamental climate protection goals. Another key element is to examine ways of reducing the tournament's environmental impact in the first place.

Avoiding greenhouse gas emissions wherever possible leads to a significantly improved environmental balance sheet. To this end, the Organising Committee has joined forces with 2006 FIFA World Cup Official Supplier German Railways, and regional public transportation authorities.

Fans profit directly from the partnership. Match tickets include free travel on matchdays using underground and local trains, not just for trips to and from the stadium, but all day long and across the entire network.

Take Munich as an example: ticket holders might visit Schloss Nymphenburg in the morning, travel to the Public Viewing event at the Olympic Park for lunch, watch the evening match at the stadium, and head downtown to party in the night. The match ticket includes every single journey free of charge.

Media representatives have a role in the eco-friendly scheme too. 6,000 journalists will receive a rail travelcard with their accreditation documents, providing free travel the length and breadth of Germany during the tournament. The car can be left at home while the environment wins.

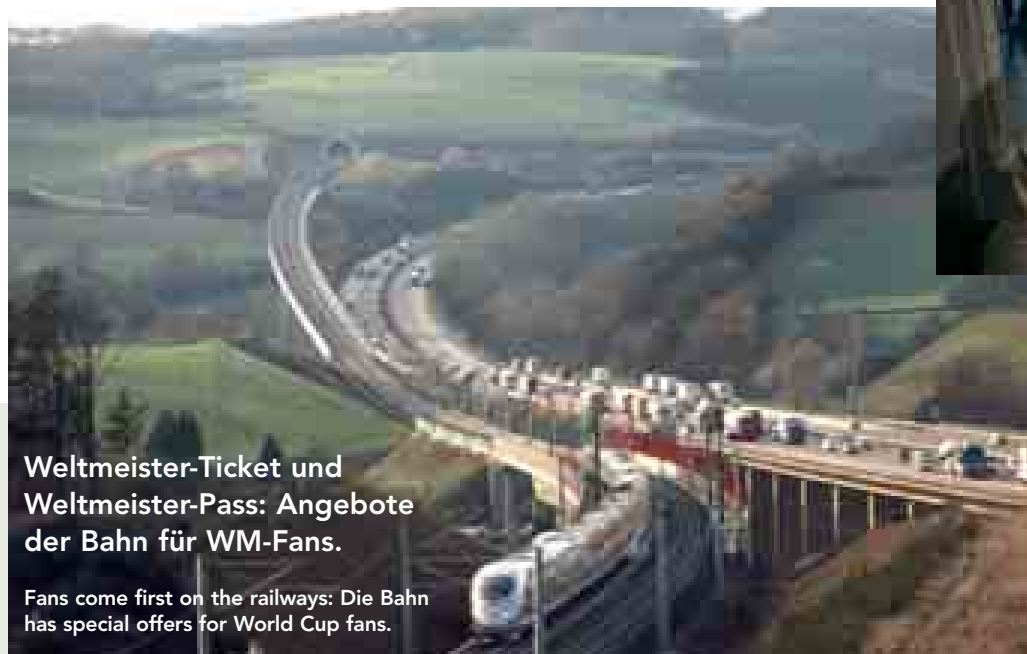
Klimaschutz als wesentliches Ziel für die FIFA Fussball-Weltmeisterschaft 2006 beginnt lange vor der Kompensation. Bevor Klimaprojekte in der Dritten Welt finanziert werden, lohnt es sich zu überprüfen, wie die Klimabelastungen reduziert werden können. Genau das wurde getan.

Durch die Vermeidung von Treibhausgasemissionen, wo und wann immer möglich, kann die WM-Umweltbilanz deutlich verbessert werden. Das Organisationskomitee hat dabei von der Deutsche Bahn AG, einem der Nationalen Förderer der FIFA WM 2006, und den regionalen ÖPNV-Anbietern kompetente Unterstützung erfahren.

Fans profitieren direkt von dieser Zusammenarbeit. Das Kombiticket erlaubt es, mit einer Eintrittskarte für ein Spiel kostenlos S- und U-Bahn zu benutzen. Und zwar nicht nur für die Fahrt zum Stadion, sondern im gesamten Netz und einen ganzen Tag lang.

Beispiel München: Morgens als Tourist zum Nymphenburger Schloss, mittags zum Public Viewing in der Olympiapark, abends ins Stadion zum Spiel und danach noch zum Feiern nach Schwabing - alle diese Fahrten kann ein Fan kostenlos mit seiner Eintrittskarte absolvieren.

Die Medien dürfen beim Umweltschutz selbst mitmachen. 6.000 Journalisten bekommen mit ihrer Akkreditierung eine Mobility BahnCard ausgehändigt und können so während des Turniers kostenlos quer durch Deutschland reisen. Das Auto bleibt in der Garage, die Umwelt profitiert. Auch für alle Fans bietet die Bahn WM-Sonderangebote an.



Weltmeister-Ticket und Weltmeister-Pass: Angebote der Bahn für WM-Fans.

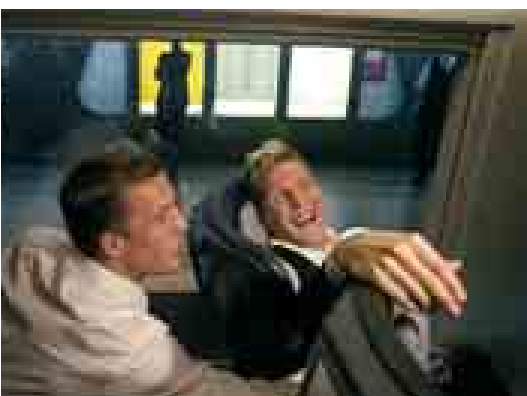
Fans come first on the railways: Die Bahn has special offers for World Cup fans.

Ein weiteres Novum: während der FIFA WM 2006 werden mit Wasserstoff angetriebene Fahrzeuge zur Reduzierung der verkehrsbedingten Treibhausgas-Emissionen beitragen. Das Mineralölunternehmen TOTAL, das in Berlin eine Wasserstoff-Tankstelle betreibt, organisiert für Green Goal den Einsatz von Wasserstoffbussen im Shuttle-Verkehr.

In den FIFA WM-Städten wurde, angeregt durch Green Goal, auch außerhalb der Stadien, viel für die Umwelt getan. Beispiel Kaiserslautern: Nachdem eine Untersuchung belegt hatte, dass durch die Modernisierung der Altbauten mehr als zwei Drittel an Strom und Heizwärme eingespart werden könnten, entschied die Stadt, private Sanierungen mit bis zu € 2006 zu bezuschussen.

Damit nicht genug, wurden das Polizeipräsidium, das Finanzamt, der Busbahnhof, mehrere Schulen sowie Wohn- und Industriegebäude seit Ende 2004 bereits mit Photovoltaikanlagen ausgestattet. Dadurch hat sich bis heute der Solarstromanteil fast vervierfacht. Ähnlich aktiv sind andere FIFA WM-Städte. In Dortmund und Gelsenkirchen etwa wurden früh schon Arbeitskreise zu den Green-Goal-Maßnahmen gebildet.

Deutschland auf dem Weg zum UmWeltmeister.



Begeisterte Bahnfahrer: Die Nationalspieler Lukas Podolski und Sebastian Schweinsteiger.

Let the train take the strain: Lukas Podolski and Bastian Schweinsteiger.

„Deutschland 2006 wird als die erste FIFA Fussball-Weltmeisterschaft in die Geschichte eingehen, für die ein von A-Z durchdachtes Umwelt- und Entsorgungskonzept erarbeitet und umgesetzt wurde.“

Lennart Johansson, UEFA-Präsident und Vorsitzender der Organisationskommission der FIFA WM 2006

A welcome side-effect of Green Goal has been an upsurge in eco-friendly activity in FIFA World Cup Host Cities. Take Kaiserslautern as an example: A study indicated modernisation of older buildings could save up to two-thirds of current electricity and heating costs, prompting city authorities to offer a €2006 subsidy for private renovation projects.

From 2004 onwards, photovoltaic facilities have been progressively installed in public buildings including police headquarters, the tax office, the bus station, a number of schools and a range of residential and industrial premises. The programme has produced a fourfold increase in electricity generated locally by solar power. The other Host Cities have been equally busy: Dortmund and Leipzig's programmes are co-ordinated by long-standing Green Goal working parties.

“Germany 2006 will go down in history as the first FIFA World Cup featuring the conception and execution of a comprehensive and co-ordinated environment and recycling initiative.”

Lennart Johansson, Uefa President and chairman of the Organising Committee for the 2006 FIFA World Cup.



Welche Farbe hat WM-Strom?

What colour is FIFA World Cup power?

The answer is green, based on the principle that compensatory measures in South Africa and India only make sense if the FIFA World Cup host nation takes steps to protect the environment in its own back yard.

That's why the electricity at the 2006 FIFA World Cup stadiums is green. The total requirement, forecast at between 11 and 13 gigawatt hours (GWh), or enough to meet the annual requirement of 4,000 family households, will be generated in Switzerland at hydro-electric power stations. All the electricity at the tournament will thus be derived from renewable resources, thanks to a substitution solution conceived by Official Supplier EnBW.

Catering operations take account of the environment too. Official Partner Coca-Cola will supply chlorofluorocarbon (CFC)-free drinks coolers to the stadiums. The equipment uses carbon dioxide instead, contributing more than a thousand times less to global warming than CFCs. The 2006 FIFA World Cup will feature CFC-free, low energy coolers.

The Coca-Cola company has also made a financial contribution to the Green Goal environment initiative.

At all twelve 2006 FIFA World Cup stadiums, drinks will leave the cooler for service in returnable containers. Customers will pay a deposit for 0.4 and 0.5 litre glasses, although organisers believe some 1.6 million of the plastic containers will need to be produced, as thousands of fans are expected to take home at least one glass as a souvenir.

Grün und nicht grau, das ist die kurze Antwort. Dahinter steckt der Grundgedanke, dass klimakompensatorische Maßnahmen in Südafrika oder Indien nur dann sinnvoll sind, wenn auch im WM-Land selbst schonend mit der Umwelt umgegangen wird.

So wird der Strom in den Stadien während der FIFA WM 2006 grün sein. Der gesamte Bedarf von geschätzten elf bis 13 Gigawattstunden (GWh) - entspricht dem Jahresverbrauch von 4.000 Einfamilienhäusern - wird durch Wasserkraftwerke in der Schweiz produziert. Der zertifizierte „grüne“ WM-Strom wird also aus regenerativen Energiequellen gewonnen. Dafür sorgt der Nationale Förderer EnBW mittels einer Substitutionslösung.

Auch beim Catering wurde an die Umwelt gedacht. Der Offizielle Partner Coca Cola verwendet erstmals bei einer WM in den Stadien FKW-freie und energiesparende Kühlschränke. Die eingesetzten Geräte arbeiten mit Kohlendioxid und verzichten auf fluoridierten Kohlenwasserstoff. Der Einfluss von FKW auf die Erwärmung der Erdatmosphäre ist mehr als tausendfach größer als der von CO₂. Bei der FIFA WM 2006™ ist der Einsatz von über 1.000 FKW-freien und energiesparenden Kühlschränken in den FIFA WM-Stadien geplant.



FKW-freie Kühlschränke werden in den Stadien genutzt.

Stadiums feature CFC-free drinks coolers.

Ob, Wind, Wasser ...
 Wind, water...



... oder Sonne: die FIFA
 WM 2006 setzt auf
 regenerative Energie.

... and sun: renewable energy sources
 for the 2006 FIFA World Cup



Die Coca-Cola Company hat übrigens auch einen finanziellen Beitrag für die Green-Goal-Klimaschutzprojekte geleistet.

Wenn Deutschland auch in der FIFA Weltrangliste etwas zurück gefallen ist, bei der Abfallvermeidung wurde die Vorreiterrolle behauptet. In allen zwölf Stadien der FIFA WM 2006 setzt man beim Catering auf ein Mehrwegsystem. Für die 0,4 und 0,5 Liter großen Becher wird der Kunde ein Pfand zahlen. Dennoch müssen 1,6 Millionen Stück produziert werden, weil erwartet wird, dass viele Fans zumindest einen Becher als Souvenir mit nachhause nehmen.

In allen zwölf Stadien wird eine strikte Abfalltrennung praktiziert. Ein separates Müllsammeln ist die Basis für hochwertiges Recycling. Und schon bei der Warenausgabe wird versucht, Abfall zu vermeiden, etwa in dem die Stadionwurst im Brötchen, aber eben ohne Pappdeckel ausgegeben wird.

The German football team has slipped down the FIFA World Ranking, but the nation continues to lead the way in trash separation. Overseas fans will find out what that means in practice at the tournament, as refuse will be strictly separated at all 12 stadiums. Trash separation is the essential precondition for high-quality recycling. Refuse will be avoided at point of sale as far as possible. For example, Bratwurst sausage will be served in a bread roll, without the conventional paper plate underneath.

"The eyes of the world will be on Germany at the World Cup. Clearly, we want to lead by example in terms of eco-friendliness."

Franz Beckenbauer, 2006 FIFA World Cup Organising Committee President.

„Bei der WM schaut die ganze Welt auf Deutschland. Da wollen wir natürlich auch beim Umweltschutz vorbildlich sein.“

*Franz Beckenbauer,
 Präsident Organisationskomitee FIFA WM 2006*



Wie werden in Berlin, Nairobi und Zürich grüne Tore geschossen?

How do you score Green Goals in Berlin, Nairobi and Zurich?

An environmental concept such as Green Goal can only work with strong support, from partners contributing financially and in kind, but also from the political world.

The DFB bid to host the 2006 FIFA World Cup included an outline environment programme. "Eco-friendly concept for our stadiums," was the title of a chapter in the first draft of the bid document written in 1983, a voluntary commitment above and beyond FIFA's mandatory elements.

In common with other organisational areas, including security and transportation, the environment programme swiftly led to close liaison with the relevant Federal Ministry. Specialist and technical consultancy is provided by the world-renowned Ecological Institute (Öko-Institut).

At the ceremony to launch the Green Goal micro-site within www.FIFAworldcup.com in spring 2005, then Federal Environment Minister Jürgen Trittin declared: "The Organising Committee has broken new ground with Green Goal. For the first time, we have defined comprehensive and measurable environmental targets for a major, decentralised sports event." That would not have been possible without the Environment Ministry's valuable contribution.

Ein Umweltprogramm wie Green Goal funktioniert nur, wenn es stark unterstützt wird, einerseits finanziell und mit Sachleistungen durch die Partner, andererseits aber auch durch politische Fürsprache.

Schon bei seiner Bewerbung um die Ausrichtung der FIFA Fussball-Weltmeisterschaft 2006 hatte der DFB an den Umweltschutz gedacht. „Umweltkonzept für die Stadien“ hieß ein Kapitel des ersten Bewerbungskonzepts aus dem Jahr 1993, womit die freiwilligen Umweltschutzmaßnahmen schon damals eingebunden wurden.

Regenwasser wird zur Berieselung der Spielfelder eingesetzt.



Wie bei vielen anderen Themenfeldern, etwa der Sicherheit und dem Verkehr, entwickelte sich auch beim Umweltschutz schnell eine intensive Zusammenarbeit mit den Ministerien des Bundes, in diesem Fall mit dem Bundesumweltministerium. Die Deutsche Bundesstiftung Umwelt (DBU) hat die Entwicklung des Umweltkonzepts Green Goal finanziert und auch die Umsetzung mit getragen. Für die fachliche Beratung und Ausgestaltung des Projekts wurde das renommierte Öko-Institut e.V. verpflichtet.

Als er im Frühjahr 2005 die auf www.FIFAworldcup.com integrierte Green-Goal-Seite freischaltete, lobte Jürgen Trittin, damals Bundesumweltminister: „Mit Green Goal hat das Organisationskomitee Neuland betreten. Erstmals wurden umfassende und quantifizierte Umweltziele für eine dezentrale Sportgroßveranstaltung definiert.“ Nicht zuletzt hat die Unterstützung des Bundesumweltministeriums wesentlich zum Erfolg von Green Goal beigetragen.

FOOTBALL
for
HOPE

FIFA



© 2005 FIFA

"Green Goal documents the voluntary commitment made by the German Football Federation and by the Organising Committee with regard to the environment. It includes an element never before seen at such a major sporting event - climate neutrality. I am therefore convinced that Green Goal will be at least as much a success as the "Green Games" at the Sydney Olympics."

Sigmar Gabriel, German Minister for the Environment



OK und UNEP: Horst R. Schmidt und Klaus Töpfer.

Im Herbst 2005 wurde ein neuer starker Verbündeter gefunden: die Vereinten Nationen mit ihrer in Nairobi ansässigen Umweltorganisation UNEP (United Nations Environment Programme). Im September unterzeichnete UNEP-Exekutivdirektor Professor Doktor Klaus Töpfer mit OK-Vizepräsident Horst R. Schmidt in Berlin eine Kooperationsvereinbarung.

„Ich möchte dem Organisationskomitee ausdrücklich gratulieren – für eine neue Maßstäbe setzende Initiative und den großen Einsatz zum Wohle der Natur“, sagte Töpfer, der Green Goal als Botschafter persönlich unterstützt. Durch die Partnerschaft mit den Vereinten Nationen erreichte Green Goal in der internationalen Außendarstellung ein neues Niveau. Bald klopfte die EURO 2008 an, um zu überprüfen, ob Green Goal auch beim eigenen Großevent umgesetzt werden könnte. Auch London 2012 verfolgt mit Interesse die Umsetzung der Klimaneutralität.

Der Weltverbands FIFA setzt sich aktiv durch Unterstützung von Klimaschutzprojekten in Südafrika für Green Goal ein – sozusagen der Schulterschluss mit dem Ausrichter der FIFA WM 2010. Die ökologische Bilanz der FIFA WM 2006 wird das Organisationskomitee in einem „Summary Report“ im Herbst 2006 veröffentlichen.

In autumn 2005, the initiative adopted a new and influential partner, Nairobi-based United Nations environment agency UNEP (United Nations Environment Programme). Last September, UNEP executive director Professor Dr Klaus Töpfer and OC vice-president Horst R. Schmidt signed a co-operation agreement in Berlin. The “Deutsche Bundesstiftung Umwelt” (DBU) has co-financed the Green Goal initiative.

“Green Goal is one of the most comprehensive initiatives aiming to minimise the negative impact of a major sports event on the environment. I would like to congratulate the Organisation Committee on an initiative which sets new benchmarks, and involves a major commitment to the natural world,” Töpfer commented. The UNEP chief offered personal support to the programme by assuming the role of ambassador. Green Goal’s partnership with the UN effectively raised the initiative’s international profile. Soon enough, the organisers for Euro 2008 and the 2012 London Olympics made contact to explore the feasibility of incorporating Green Goal in these future showcase events.

Football’s world governing body FIFA has contributed €400,000 towards the goal of climate neutrality. Green goals have been scored in Zurich too.

The Organisingcommittee plans to publish the results of Green Goal in summary report this fall.

*„Green Goal dokumentiert das freiwillige Engagement des DFB und des Organisationskomitees im Umweltbereich. Hinzu kommt ein absolutes Novum bei Sportgroßveranstaltungen, die Klimaneutralität. Ich bin deshalb davon überzeugt, dass Green Goal ein mindestens so großer Erfolg werden wird wie die „Green Games“ von Sydney.“
 Sigmar Gabriel, Bundesumweltminister*





Die erste klimaneutrale Weltmeisterschaft in der Geschichte des Fußballs

The first climate-neutral FIFA World Cup in the history of football

www.FIFAWorldCup.com/greengoal



Mit freundlicher Unterstützung von:

